Porównanie tłumaczeń Jonasza 1:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy powiedział do nich: Weźcie mnie i wrzućcie do morza, a morze uspokoi się i odstąpi od was, gdyż ja wiem,\* że z mojego powodu jest ten wielki sztorm nad wami.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) G oddaje ptc. יֹודֵעַ (jodea’) przez pf.: ἔγνωκα, jestem świadom. [↑](#footnote-ref-2)